

## TS010 AD - TV LCD portatile 10,4" con DVB-T

---

Manuale d'utilizzo





Gentile Cliente,

Nel ringraziarLa per aver scelto il nostro prodotto, Le ricordiamo che tutte le informazioni riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio sono contenute in questo manuale.

Oltre ad essere spiegate le funzionalità, sono presenti le norme di sicurezza per la corretta gestione del TV LCD Portatile **TELE System TS010 AD**.

La preghiamo quindi di leggere attentamente il manuale e di conservarlo per il suo utilizzo futuro.

Lo staff  
TELE System Electronic

#### NOTA

Le figure contenute in questo manuale sono di riferimento e potrebbero non coincidere con il reale prodotto.



## Indice

<b>1 Norme di sicurezza .....</b>	<b>2</b>
<b>2 Conoscenza del prodotto e utilizzo semplificato .....</b>	<b>3</b>
2.1 Pannello frontale .....	3
2.2 Pannello posteriore e connessioni .....	4
2.3 Telecomando.....	5
2.3.1 Installazione/sostituzione delle batterie.....	5
2.3.2 Tasti e relative funzioni.....	5
<b>3 Installazione .....</b>	<b>6</b>
<b>4 Utilizzo avanzato (menu) .....</b>	<b>7</b>
4.1 Modalità TV analogica (ATV) .....	7
4.1.1 Menu Immagine.....	7
4.1.2 Menu Sistema .....	7
4.1.3 Menu Programmazione .....	7
4.2 Modalità TV digitale (DTV) .....	8
4.2.1 Menu Lista programmi.....	8
4.2.2 Menu Ricerca Programmi.....	8
4.2.3 Menu Controllo parentale.....	8
4.2.4 Menu Impostazione del sistema.....	8
4.2.5 Menu Gioco .....	8
4.2.6 Menu Utilità .....	8
4.2.7 Stile menu .....	9
4.3 Modalità PC (VGA).....	9
<b>5 Risoluzione dei problemi .....</b>	<b>10</b>
<b>6 Caratteristiche tecniche .....</b>	<b>11</b>

# 1 Norme di sicurezza

Per un utilizzo sicuro dell'apparecchio e per la sua cura, vi preghiamo di leggere attentamente i seguenti consigli riguardanti le misure di sicurezza.

## ALIMENTAZIONE

- Utilizzare l'alimentatore in dotazione e collegarlo esclusivamente ad una presa di corrente da 230 Volt AC, 50Hz.
- E' possibile alimentare l'apparecchio collegandolo alla presa 12V accendisigari dell'auto tramite l'apposito adattatore fornito.
- L'apparecchio non può essere riparato in alcun modo dall'utente, quindi in caso di guasti o malfunzionamenti, rivolgersi al centro assistenza.
- Non rimuovere il coperchio. All'interno dell'apparecchio possono essere presenti tensioni superiori a quella di alimentazione che potrebbero mettere a repentaglio la sicurezza dell'utente. L'alta tensione è presente anche quando l'apparecchio è in modalità standby, prima di intervenire sul dispositivo è necessario scollegarlo dalla rete elettrica. La rimozione non autorizzata farà decadere immediatamente la garanzia!

## CAVO DI ALIMENTAZIONE

- Prima di installare l'apparecchio controllare l'integrità del cavo di alimentazione, prestando particolare attenzione al punto in cui entra nella presa di servizio e a quello in cui esce dal dispositivo. In caso il cavo risultasse danneggiato, non collegare l'apparecchio e rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.
- Installare il cavo di alimentazione dell'apparecchio in modo da non causarne lo schiacciamento con oggetti collocati sopra o accanto ad esso. Evitare inoltre di posizionarlo vicino a zone di passaggio dove possa essere accidentalmente calpestato, strappato o comunque danneggiato.
- In caso di danneggiamento del cavo, scollegare con attenzione l'apparecchio dalla presa di alimentazione e rivolgersi esclusivamente a personale specializzato o al centro assistenza per la sostituzione.

## LIQUIDI

- Tenere l'apparecchio lontano da qualsiasi tipo di liquido. Non collocare sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi, come vasi, umidificatori ecc. L'apparecchio non deve essere installato in luoghi in cui possa venire in contatto con spruzzi o schizzi di liquidi o in ambienti con alto tasso di umidità dove possano formarsi condense.
- Nel caso in cui il dispositivo venga accidentalmente in contatto con liquidi, togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente. **NON TOCCARE** l'apparecchio con le mani prima che sia stato scollegato.

## PICCOLI OGGETTI

- Tenere lontani dal dispositivo piccoli oggetti. La caduta di essi all'interno dell'apparecchio attraverso le fessure per la ventilazione, può causare seri danni.

## PULIZIA

- Prima di procedere ad operazioni di pulizia, staccate il dispositivo dalla presa di corrente.
- Per pulire l'esterno dell'apparecchio, usare un panno morbido e asciutto o leggermente inumidito. Evitare l'uso di prodotti chimici o solventi.

## VENTILAZIONE

- Assicurarsi che nel luogo di installazione dell'apparecchio, ci sia una buona circolazione d'aria per consentire una sufficiente dissipazione del calore ed evitare surriscaldamenti.
- Per consentire una ventilazione sufficiente, è necessario predisporre una distanza minima di 10 cm da entrambi i lati ed una distanza di 15 cm sopra l'apparecchio.
- Le fessure per la ventilazione devono essere libere, non ostruite dalla presenza di oggetti tipo giornali, tovaglie, stoffe da arredamento, tendine, tappeti ecc.
- Evitate di installare il dispositivo vicino a fonti di calore (termosifoni, stufe, ecc) o sopra ad altre apparecchiature che producono calore (video-registratori, ricevitori, ecc).

## ATTENZIONE!!!

- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzate l'apparecchio mentre siete alla guida dell'auto.
- I sacchetti di plastica degli imballaggi possono essere pericolosi. Per evitare soffocamenti, tenere i sacchetti lontani dalla portata dei bambini.
- Non esporre l'apparecchio o il telecomando alla luce diretta del sole.
- L'apparecchio deve essere posto su una base solida e sicura.
- Collegare il dispositivo alla presa di corrente solo dopo aver completato l'installazione.
- Rimuovere le batterie dal telecomando quando non ne è previsto l'uso per un lungo periodo. Il telecomando potrebbe essere danneggiato da eventuali perdite provenienti dalle batterie.
- Non disperdere il prodotto nell'ambiente per evitare potenziali danni per l'ambiente stesso e la salute umana e per facilitare il riciclaggio dei componenti/materiali contenuti in esso. Chi disperde questo prodotto nell'ambiente o lo getta insieme ai rifiuti comuni è sanzionabile secondo il D.Lgs.22/1997.
- Il produttore istituisce un sistema di recupero dei RAEE del prodotto oggetto di raccolta separata e sistemi di trattamento avvalendosi di impianti conformi alle disposizioni vigenti in materia.



- Portare il prodotto non più utilizzabile presso un centro di raccolta autorizzato a gestire rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche in quanto non può essere unito ai rifiuti comuni oppure è sempre possibile riconsegnare allo stesso distributore l'apparecchiatura usata o a fine vita all'atto dell'acquisto di una nuova di tipo equivalente.

## 2 Conoscenza del prodotto e utilizzo semplificato

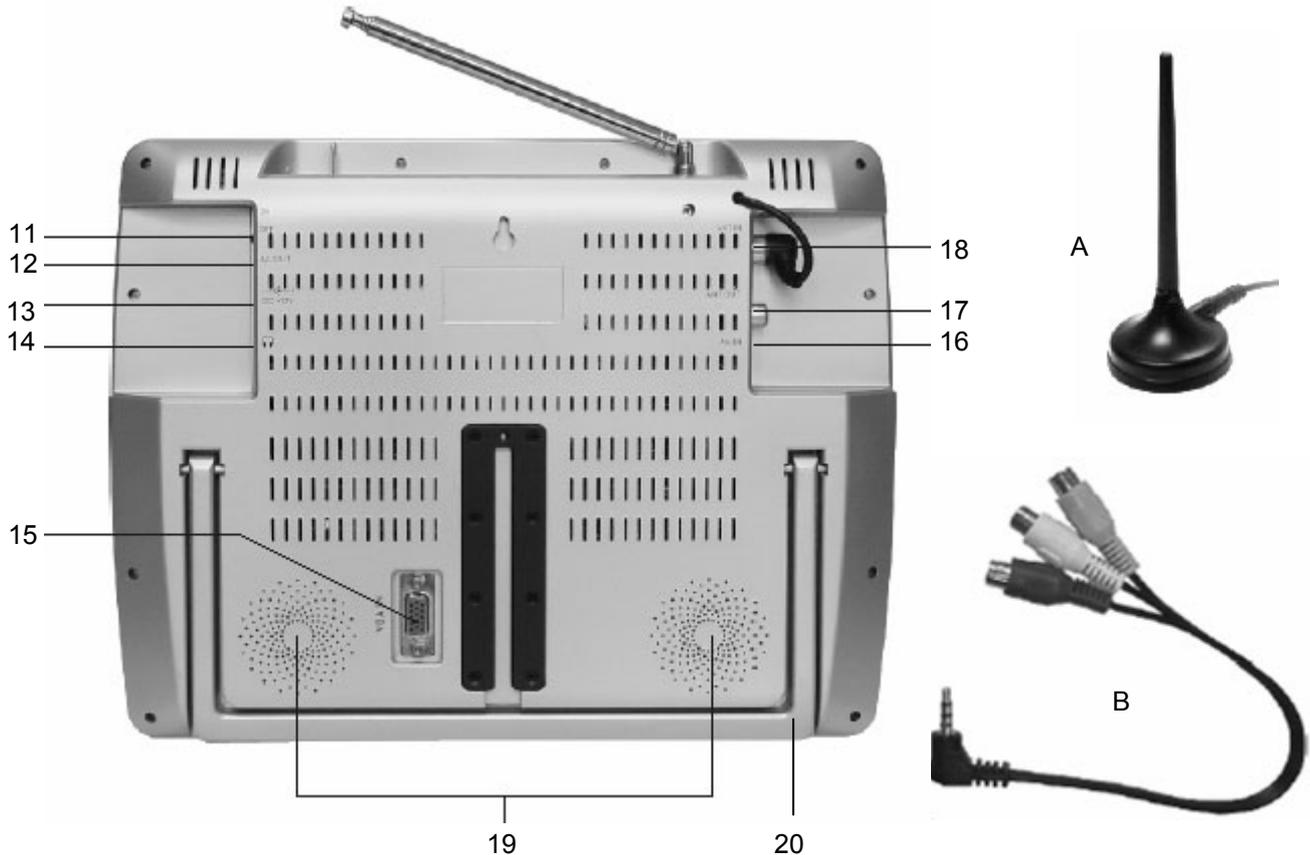
Di seguito sarà descritto il prodotto, il telecomando e le possibili connessioni. Per un agevole utilizzo dell'apparecchio vi consigliamo quindi di leggere attentamente la descrizione delle funzioni associate ad ogni tasto e connessione.

### 2.1 Pannello frontale



1. **Antenna telescopica** Antenna integrata dedicata alla ricezione TV analogica. Durante il funzionamento del dispositivo è necessario allungare al massimo l'antenna e direzionarla verso il punto di massima ricezione.
2. **Display** Schermo LCD TFT a colori.
3. **POWER (ON/STAND-BY)** Accende (ON) o spegne (in STAND-BY) il dispositivo.
4. **DVB / ATV / VGA / AV** Seleziona le modalità di funzionamento: sintonizzatore TV digitale (DVB) e analogico (ATV), la sorgente audio/video esterna (AV IN) e l'ingresso PC (VGA).
5. **OK / AUTO**
  - a. In modo visione TV (digitale o analogica): Ricerca automatica dei canali (tenere premuto per cinque secondi per avviare la ricerca).
  - b. In modo menu digitale terrestre: Tasto di conferma.
6. **MENU** Accede al menu.
7. **IR** Sensore infrarossi per il telecomando.
8. **POWER LED** Indicatore a LED di stato funzionamento: non alimentato (spento), Stand-by (rosso), ON (verde).
9. **VOL-/VOL+ (◀/▶)**
  - a. In modo visione: diminuisce/aumenta il volume audio.
  - b. In modo menù: naviga, cambia il valore dell'opzione selezionata o attiva la relativa funzione.
10. **CH-/CH+ (▼/▲)**
  - a. In modo visione TV: cambio canale successivo/precedente.
  - b. In modo menù: naviga tra le varie voci/opzioni.

## 2.2 Pannello posteriore e connessioni



11. **ON/OFF** Interruttore generale: attiva/disattiva l'alimentazione generale.

### AVVERTENZA

Quando l'apparecchio non viene utilizzato si consiglia di posizionare l'interruttore su OFF.

12. **AV OUT** Uscita Audio/video per DVB-T (non attiva nelle altre modalità).

13. **DC 12V** Ingresso alimentazione. E' possibile connettere il TV alla presa 220V AC tramite l'adattatore AC (alimentatore C in dotazione) o alla presa 12V DC accendisigari dell'auto tramite l'adattatore accendisigari da auto (adattatore D in dotazione).



14. **Ω** Uscita audio per collegamento cuffie. Connettendo le cuffie, l'audio dei diffusori acustici sarà disabilitato.

15. **VGA IN** Ingresso VGA per connessione PC 640x480@60Hz.

16. **AV IN** Ingresso Audio/Video ausiliare per connessione di un dispositivo esterno. Per la connessione servirsi di un cavetto jack-RCA (giallo: video, bianco/rosso: audio L/R) come quello in figura B.

17. **ANT OUT** Uscita passante segnale d'antenna per un dispositivo aggiuntivo dotato di sintonizzatore TV.

18. **ANT IN** Ingresso segnale d'antenna.

a. Per la TV analogica connettere l'antenna stilo integrata (vedi punto 1).

b. Per la TV digitale utilizzare l'antenna dedicata in dotazione (vedi figura A).

19. **Diffusori** acustici.

20. **Piedistallo** estraibile per il supporto del TV.

## 2.3 Telecomando

Il telecomando rappresenta è lo strumento che permette di gestire la maggior parte delle funzioni del TV. A seconda della modalità in cui ci si trova, alcuni tasti possono assumere funzioni diverse, mentre altri possono essere inattivi.

### NOTA

Per abbreviare la terminologia nel corso della descrizione, verranno utilizzati i seguenti acronimi: **DTV** = TV digitale terrestre, **TV** = TV analogica, **AV** = sorgente Audio/Video esterna, **PC**= sorgente video esterna VGA.

### 2.3.1 Installazione/sostituzione delle batterie

Aprire il coperchio del vano batterie posto dietro al telecomando. Inserire le batterie rispettando la polarità indicate all'interno del vano. Chiudere quindi il coperchio.

### ATTENZIONE

- Tipo batterie: 2 X AAA, 1.5V.
- Non utilizzare batterie ricaricabili.
- Non tentare di ricaricare le batterie in dotazione (pericolo di esplosione).
- L'installazione errata non permette il funzionamento dell'unità.

### 2.3.2 Tasti e relative funzioni

1. **POWER** Accende (ON) / posizione in Stand-by il dispositivo.
2. **LANG** Cambia la lingua del menu a schermo (OSD).
3. **SEARCH** Avvia la ricerca automatica dei canali.
  - a. In visione (DTV): premere per avviare la ricerca.
  - b. In visione (TV): tenere premuto per 5 secondi per avviare la ricerca.
4. **MEMORY** (DTV) Aggiunge il canale sintonizzato alla lista canali preferiti.
5. **FAVORITE PR** (DTV) Attiva/disattiva lo zapping tra i canali preferiti.
6. **GAME** (DTV) Accede al menu **Giochi**.
7. **TELETEXT** (DTV) Televideo.
8. **GUIDE** (DTV) Attiva la funzione "mosaico".
9. **PR LIST** (DTV) Accede al menu di modifica lista canali.
10. **EPG** (DTV) Visualizza la Guida Elettronica ai Programmi (EPG).
11. **INFO** Visualizza informazioni di canale.
12. **MENU** Attiva il menu principale.
13. **EXIT** Torna al canale o al menu precedente.
14. **OK** (DTV) In menu, conferma la scelta. In visione, apre la lista canali.
15. **Tasti freccia ▲/▼ CH+/-**
  - a. In visione (TV/DTV): cambio canale successivo/precedente.
  - b. In menù: sposta la selezione su/giù.
16. **Tasti freccia ◀/▶ VOL+/-**
  - a. In visione (TV/DTV): diminuisce/aumenta il volume audio.
  - b. In menù: cambia il valore dell'opzione selezionata o attiva il/la corrispondente sottomenu/funzione.
17. **MUTE** (TV/DTV/AV) Disattiva/attiva l'audio.
18. **AUDIO** (DTV) Cambia modalità audio L/R
19. **Tasti numerici 0÷9** (TV/DTV) Cambio canale al numero posizione digitato.
20. **P/N, -/--**
  - a. In DTV (**P/N**): cambio uscita video standard PAL / NTSC.
  - b. In TV (**-/--**): Attiva l'inserimento numerico a una o più cifre per il cambio canale.
21. **RETURN** (TV/DTV) Cambio canale da quello corrente a quello sintonizzato in precedenza e viceversa.
22. **PAUSE** (DTV) Funzione fermo immagine.
23. **TV/RADIO** (DTV) Passa dai canali Televisivi a quelli Radio e viceversa.
24. **SLEEP** Attiva lo Sleep Timer. Premendolo in successione si definisce il tempo allo spegnimento (fino a 120 minuti).
25. **TV/AV** Tasto selezione sorgente. Premere in successione per scegliere la modalità/sorgente desiderata: tuner digitale (DTV), tuner analogico (AT), Audio/Video analogica esterna (AV), PC (VGA).
26. **MODE**, -, + Impostazione della modalità immagine:
  - a. In visione DTV: Premere più volte **MODE** per scegliere il tipo di regolazione da effettuare tra *Luminosità*, *Contrasto*, *Colore* e *Tinta*. Quindi premere i tasti **-/+** per modificarne il livello.
  - b. In visione TV: Premere in successione si alternano per scegliere i modi preimpostati tra **Standard**, **Soft**, **Vivo**, **Luminoso** e **Personalizzato**.



## 3 Installazione

Si consiglia di leggere attentamente i capitoli precedenti prima di proseguire con l'installazione per la vostra sicurezza e per una miglior conoscenza dell'apparecchio.

Seguire i seguenti passi:

### Preliminari

- Installare correttamente le batterie nel telecomando.
- Immettere il connettore dell'antenna all'ingresso antenna del TV (ANT IN).

### AVVERTENZA

Per escludere problemi di ricezione non imputabili al dispositivo, la prima installazione e la ricerca canali andrebbero sempre eseguite sempre con l'ausilio dell'antenna esterna dell'impianto di casa. In alcune zone infatti il segnale televisivo potrebbe essere debole o rumoroso e l'antenna stilo in dotazione al TV potrebbe risultare inefficace.

- Connettere l'alimentatore in dotazione alla presa di servizio AC 220V di casa e all'ingresso DC 12V posto nel lato sinistro del prodotto.

### Accensione

- Posizionare su ON l'interruttore generale (ON/OFF) sito sul retro del prodotto, vicino all'ingresso alimentazione DC 12V.
- Accendere il TV premendo il tasto POWER del pannello frontale o del telecomando.

### Ricerca dei canali

Dopo l'accensione, il dispositivo si attiverà in modalità digitale terrestre (DTV).

- Servirsi del tasto TV/AV del telecomando o del corrispondente tasto del pannello frontale per passare alle modalità TV seguenti.

#### ***Dalla modalità TV digitale terrestre (DTV):***

Alla prima installazione, apparirà la procedura guidata di prima installazione.

- Confermare e completare tutti i passi con l'ausilio dei tasti cursore: CH+/▲, CH-/▼, VOL-/◀, VOL+ ▶ ed OK.

#### ***Dalla modalità TV analogica (TV):***

- Se necessario, selezionare la lingua del menu premendo più volte il tasto LANG.
- Lo standard TV impostato in fabbrica è il PAL BG, adatto all'Italia. Se il Paese d'installazione è differente, selezionare lo standard corretto (vedi opzione *Sistema Suono* del par. 4.1.3).
- Tenere premuto il tasto AUTO del telecomando per qualche secondo per far avviare la ricerca automatica dei canali. I canali saranno memorizzati in sequenza nell'ordine di sintonizzazione. Attendere quindi la fine della ricerca e il dispositivo si posizionerà in modalità di visione.

## 4 Utilizzo avanzato (menu)

### 4.1 Modalità TV analogica (ATV)

Premere il pulsante MENU per attivare il menu principale (**Main Menu**). Verranno visualizzate le seguenti voci dei corrispondenti sottomenu:

1. **Immagine**
2. **Sistema**
3. **Programmazione**

Prima di passare ai dettagli dei menu sopraindicati, saranno elencate qui di seguito alcune regole per la navigazione tra i vari menu e opzioni:

- Tasto MENU: Dalla modalità visione accede al menu principale oppure esce dall'interno dello stesso. Da un sottomenu invece serve per tornare al menu principale.
- Tasti CH+ ▲ / CH- ▼: Spostano la selezione tra le varie voci all'interno dei menu.
- Tasti VOL- ◀ / VOL+ ▶: Nel menu principale entra nella pagina della voce selezionata. All'interno di un sottomenu invece modificano il valore del parametro selezionato.

#### 4.1.1 Menu Immagine

Tale menu permette la regolazione delle caratteristiche delle immagini visualizzate a schermo. Si avranno a disposizione le seguenti funzioni:

1. **Luminosità** Regolazione della luminosità.
2. **Contrasto** Correzione del contrasto.
3. **Saturazione** Taratura della saturazione del colore.
4. **Tinta** Modifica del colore.
5. **Reset** Ripristino dei valori di fabbrica dei suddetti parametri.

#### 4.1.2 Menu Sistema

Accedendo a questo si potranno modificare i seguenti parametri/funzioni:

1. **Lingua OSD** Impostazione della lingua menu a schermo (On Screen Display = OSD)
2. **Ingresso** Seleziona le diverse sorgenti le diverse sorgenti: TV, VGA, AV IN.

#### AVVERTENZA

Per selezionare le diverse sorgenti, compresa quella digitale terrestre (DTV), si consiglia di utilizzare l'apposito tasto del telecomando o del pannello frontale (DVB/ATV/VGA/AV).

3. **Orologio** Avvio del timer di spegnimento del TV, comunemente denominato Sleep Timer (fino ad un massimo di 120 minuti).
4. **Dietro blu** Attivazione dello sfondo schermo in blu in caso di completa assenza di segnale.

#### 4.1.3 Menu Programmazione

Menu per l'ipostazione dello standard TV, per la ricerca manuale o automatica dei canali.

1. **Posizione** Posizione del canale sintonizzato correntemente.
2. **Ricorda** Funzione speciale per il cambio canale (zapping). In modalità visione TV, cambiando canale tramite i tasti freccia CH+ ▲ / CH- ▼ del telecomando o del pannello frontale, se l'opzione è attiva (ON) il canale specificato in **Posizione** (vedi punto 1) sarà visualizzato, mentre se è disabilitata (OFF) tale canale verrà saltato (sarà comunque possibile visualizzarlo selezionandolo con i tasti numerici del telecomando).
3. **Auto-ricerca** Attiva la ricerca automatica dei canali.
4. **Fine** Regolazione fine della sintonizzazione del canale.
5. **Ricerca** Avvia la ricerca manuale dei canali.
6. **Sistema suono** Cambia standard audio del sistema TV del paese d'installazione dell'apparecchio

#### AVVERTENZA

Selezionando lo standard audio, lo standard colori del sistema si imposterà in automatico. L'impostazione per l'Italia è BG.

## 4.2 Modalità TV digitale (DTV)

Premere il pulsante MENU per attivare il **Menu principale**. Verranno visualizzate le seguenti voci dei corrispondenti sottomenu:

1. **Lista programmi**
2. **Ricerca programmi**
3. **Controllo parentale**
4. **Impostazione del sistema**
5. **Gioco**
6. **Utilità**
7. **Stile menu**

Anche in questa sezione, per navigare attraverso le varie voci e opzioni servirsi dei tasti del telecomando MENU, OK, EXIT, CH+/▲, CH-/▼, VOL-/◀, VOL+ ▶.

### 4.2.1 Menu Lista programmi

Il menu **Lista programmi** permette di visualizzare e modificare la lista programmi TV e Radio

Si avranno a disposizione i seguenti sottomenu:

1. **Lista programmi TV/Radio** Visualizzazione e modifica lista programmi. E' possibile creare una lista canali favoriti (*Fav.*), cambiare posizione ai canali (*Muovi*) e cancellare i canali indesiderati (*Canc.*).
2. **Ordina** Ordinamento lista canali *Per nome*, *Per ID servizio* o *Per nr. di canale*.

### 4.2.2 Menu Ricerca Programmi

Da tale menu è dedicato alla ricerca canali:

1. **Ricerca automatica**: avvio della ricerca automatica dei canali TV.
2. **Ricerca manuale**: ricerca di un singolo canale selezionabile dall'utente (*Nr. canale*).

### 4.2.3 Menu Controllo parentale

Menu per la gestione del controllo parentale:

1. **Blocco canale**: Attiva/Disattiva (opzioni *S/NO*) la funzionalità di protezione dei canali tramite password.
2. **Impostazione parentale**: Visualizza una lista per la selezione dei canali da bloccare.
3. **Modifica PIN**: Permette di cambiare password (PIN) per il controllo parentale. Richiede l'inserimento del PIN corrente (*Vecchio PIN*) e la doppia conferma di quello nuovo (*Nuovo PIN* e *Conferma nuovo PIN*).

#### ATTENZIONE

- La password (codice PIN) è impostata di fabbrica al valore 0000 (quattro volte zero) oppure 8888 (quattro volte otto).
- Nel caso in cui il PIN venga modificato dall'utente, annotare e conservare il valore in un luogo sicuro. Se questo viene dimenticato, la riparazione dell'apparecchio avverrà fuori garanzia.

### 4.2.4 Menu Impostazione del sistema

Menu per le impostazioni generali di sistema:

1. **Standard TV** Impostazione dello standard TV manuale (*PAL* e *NTSC*) o automatico (*AUTO*).
2. **Tipo di schermo** Selezione del formato immagine dello schermo tra 4:3 Pan-Scan (*4:3 PS*), 4:3 Letter Box (*4:3 LB*) e 16:9 (*16:9*).
3. **Uscita video** Visualizza il tipo segnale d'uscita video DVB-T (uscita AV/OUT).
4. **Impostazioni locali** Definizione dei parametri locali: *Paese* d'installazione, *Lingua OSD* per il menu e *Zona oraria* (scostamento rispetto all'orario di riferimento di GMT).
5. **Lingua** Impostazione della lingua del menu a video (*Lingua OSD*), dell'audio principale (*1° lingua audio*) e secondario (*2° lingua audio*) e dei sottotitoli digitali (*Sottotitoli DVB*).
6. **Impostazione orario** Permette di impostare l'orario in modo automatico (*Utilizzo GTM ON*), tramite la definizione dello scostamento rispetto al GMT (*Zona oraria*), oppure in modalità manuale (*Utilizzo GTM OFF*), dove l'utente dovrà digitare data (*Imposta data*) ed ora (*Imposta ora*).

### 4.2.5 Menu Gioco

Per lo svago dell'utente, sono disponibili alcuni giochi elettronici.

### 4.2.6 Menu Utilità

Utilità di sistema:

1. **Informazioni del sistema** Visualizza la versione software del sistema TV digitale terrestre (*Versione del sistema*).

2. **Impostazioni predefinite** Ripristina la sezione digitale terrestre come da prima installazione, cancellando tutti i canali e le impostazioni definite dall'utente. Verrà richiesta la password (*Inserire PIN*), riferirsi quindi anche al par. 4.2.3.

#### AVVERTENZA

Questa operazione azzererà tutti i canali e le modifiche apportate dall'utente ripristinando i valori di fabbrica. Si dovrà quindi seguire nuovamente la procedura d'installazione guidata.

3. **Aggiornamento del sistema** Funzione riservata all'assistenza tecnica.

### 4.2.7 Stile menu

Tramite il suddetto menu, l'utente sarà in grado di personalizzare a piacimento l'aspetto delle finestre del menu a video (colore, trasparenza, etc.).

## 4.3 Modalità PC (VGA)

In modalità PC (sorgente VGA), premendo il tasto MENU si attiverà uno speciale menu col quale è possibile eseguire tutte le opportune regolazioni.

#### ATTENZIONE

Si raccomanda di impostare il PC con una risoluzione video 640x480 a 60Hz, colore 32bit.

- Utilizzare i tasti CH+ ▲ / CH- ▼ per selezionare la voce desiderata
- Servirsi quindi dei tasti VOL- ◀ / VOL+ ▶ per effettuare la regolazione o l'azione corrispondente

Saranno disponibili le seguenti voci:

1. **Luminosità / Contrasto / Nitidezza** Cambio caratteristiche dell'immagine.
2. **Posizione Orizzontale / Posizione Verticale** Regolazione posizione dell'immagine a schermo in orizzontale/verticale.
3. **Orologio** (Clock) Cambio dimensioni dell'immagine.
4. **Fase** Messa a punto dei bordi immagine.
5. **Dietro Blu** Tinta blu dello schermo in caso di assenza di segnale.
6. **OSD V / OSD H** Sistemazione verticale/orizzontale della posizione del menu OSD.
7. **OSD Orologio** Tempo di visualizzazione del menu OSD (5÷100s).
8. **Lingua** Cambio lingua menu a schermo.
9. **Temperatura di colore** Impostazione della temperatura di colore dell'immagine (9300, 6500, UTENTE).
10. **Rosso, Verde, Blu** Taratura UTENTE della temperatura di colore
11. **Auto** Adattamento automatico dell'immagine a schermo (posizione, sincronizzazione, fase, luminosità, contrasto, etc.).
12. **Reset** Ripristino dei valori di fabbrica per temperatura di colore, luminosità, contrasto, etc.
13. **Ingresso (i)** Seleziona le diverse sorgenti: TV, VGA e Audio/Video analogica esterna (AV/IN).

#### AVVERTENZA

Per selezionare le diverse sorgenti, compresa quella digitale terrestre (DTV), si consiglia di utilizzare l'apposito tasto del telecomando o del pannello frontale (DVB/ATV/VGA/AV).

14. **Exit** Per uscire dal menu.
15. **Volume / Mute** Funzionalità non attive in quanto l'ingresso VGA è solo di tipo video.

## 5 Risoluzione dei problemi

Se durante l'utilizzo dell'apparecchio dovesse mostrare dei problemi di funzionamento, verificare che lo si stia usando correttamente secondo le istruzioni del presente manuale di istruzioni. Leggere inoltre le seguenti informazioni per la risoluzione dei problemi più comuni.

### ATTENZIONE

Nel pulire/controllare cavi e collegamenti vari, ricordarsi di disattivare l'alimentazione dei dispositivi in gioco per evitare danni agli stessi e/o preservare la propria incolumità

#### Non si accende

- Assicurarsi che l'alimentatore sia connesso alla presa di corrente
- Assicurarsi che l'interruttore generale ON/OFF sia in posizione ON
- Potrebbe essersi attivato il sistema di protezione del TV. Per sbloccarlo, portare l'interruttore generale in posizione OFF e dopo una decina di secondi nuovamente su ON.

#### Nessuna immagine

- Controllare tutte le connessioni d'antenna e degli eventuali dispositivi esterni connessi al TV.
- Il cavo di connessione video è danneggiato. Sostituire il cavo.
- Assicurarsi che il TV sia alimentato.
- Assicurarsi che il TV sia impostato sul canale Audio/Video corrispondente all'ingresso video a cui è collegata la sorgente esterna (AV IN).
- Per l'ingresso VGA, assicurarsi che il PC sia impostato in 640x480, 60Hz, 32 bit.

#### Immagine disturbata

- Il segnale TV è disturbato.
- Controllare l'antenna e le connessioni video.
- In caso di segnale d'antenna insufficiente spostarsi o utilizzare un'antenna più efficiente.

#### Audio inesistente

- Verificare che non sia attiva la funzione MUTE.
- Controllare le eventuali connessioni audio degli apparati esterni.
- Si è attivata una protezione del sistema audio a causa di un corto circuito. Spegnerne il dispositivo, verificare e eliminare l'eventuale causa del cortocircuito e riaccendere il sistema.
- Il cavo di connessione audio è danneggiato. Sostituirlo.

#### Audio disturbato/debole

- Il segnale TV è disturbato/debole.
- Verificare che le connessioni siano effettuate correttamente.
- Verificare che i cavi siano lontani da fonti di rumore quali trasformatori, motori, lampade a fluorescenza, etc
- Allontanare il TV dai componenti audio (es. casse acustiche non schermate).
- I connettori dei dispositivi o dei cavi sono sporchi. Pulirli strofinandoli con un panno morbido e asciutto.
- Il cavo di connessione audio è danneggiato. Sostituirlo.

#### Il sistema non funziona correttamente o si è bloccato

- L'elettricità statica o un surriscaldamento eccessivo possono rendere instabile il sistema. Spegnerne momentaneamente il sistema (interruttore generale su OFF), attendere una decina di minuti e quindi riaccenderlo.

#### Il telecomando non funziona

- Controllare il verso d'inserimento delle batterie.
- Le batterie sono scariche. Sostituirle.
- Il telecomando è caduto accidentalmente o ha subito un urto. Anche se esternamente il guscio non mostra segni di spaccatura, un urto seppur lieve può causare la rottura di un componente interno. Rivolgersi al proprio rivenditore per l'acquisto di un telecomando nuovo.

## 6 Caratteristiche tecniche

### Schermo

*Tipo:* TFT-LCD a colori

*Dimensioni:* 10.4 pollici

*Risoluzione:* 640 (H) x 480 (V)

*Luminosità:* 200 cd/m<sup>2</sup>

*Contrasto:* 500:1

### Sintonizzatore TV

Sezione Digitale:

*Freq.:* 177.5M÷226.5MHz (VHF) e 474÷858MHz (UHF)

*Standard Immagine:* PAL / NTSC

Sezione Analogica:

*Freq.:* 49.75÷847.25MHz (DK/I)

48.25÷847.25MHz (BG)

*Standard TV:* PAL BG/DK/I, SECAM L

### Audio

*Diffusori audio:* 2 circolari da 45mm

*Potenza d'uscita :* 2 x 0.3W (Max)

### Connettori d'ingresso

1 connettore ingresso segnale antenna TV (ANT IN)

1 jack alimentazione (DC 12V)

1 jack ingresso Audio/Video per sorgente esterna (AV IN)

1 connettore ingresso VGA 15 PIN, 640x480@60Hz (VGA IN)

### Connettore d'uscita

1 connettore passante segnale antenna TV (ANT OUT)

1 jack uscita Audio/Video (AV OUT) per sezione DVB-T

1 jack cuffie (Ω)

### Alimentazione

*Ingresso:* 12V DC

Opzione 1: con l'alimentatore (adattatore AC) in dotazione 220V AC

Opzione 2: con l'adattatore accendisigari da auto in dotazione 12V DC

*Consumo:* 18 W circa

### Ingombro

*Dimensioni:* 295mm x 228mm x 46mm

**Codice Prodotto 28000022**  
**TV LCD 10.4" TELE System TS010 AD**

**Dichiarazione di conformità CE**

Tele System Electronic dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto soddisfa i requisiti fondamentali delle direttive europee 2004/108/CE (EMC - Electromagnetic Compatibility), 2006/95/CE (LVD - Low Voltage Directive) e al D.M. 26/03/92, rispettando le seguenti normative tecniche:

1. Compatibilità elettromagnetica
  - a. EN 55013: 2001+A1:2003
  - b. EN 55020: 2002+A1:2003
  - c. EN 61000-3-2: 2000
  - d. EN 61000-3-3: 1995+A1:2001
2. Bassa tensione EN 60065: 2002

Bressanvido, il 29/06/2007  
*Flavio de Poli*  
Direzione generale



ITALY

TELE System Electronic  
Via S. Benedetto, 14/M  
36050 Bressanvido (VI)  
Internet: [www.telesystem.it](http://www.telesystem.it)

Tel. assistenza guasti: 199 214 455

